

中華民國111年度

(自111年1月1日起至111年12月31日止)

財團法人桃園市客家文化基金會

預算書

財團法人桃園市客家文化基金會 編

財團法人桃園市客家文化基金會

目 次

中華民國 111 年度

一、總說明	1 頁
二、主要表	
(一)收支營運預計表	5 頁
(二)現金流量預計表	6 頁
(三)淨值變動預計表	7 頁
三、明細表	
(一)收入明細表	8 頁
(二)支出明細表	9 頁
(三)固定資產投資明細表	11 頁
四、參考表	
(一)資產負債預計表	12 頁
(二)員工人數彙計表	13 頁
(三)用人費用彙計表	14 頁

財團法人桃園市客家文化基金會

總 說 明

中華民國 111 年度

壹、概況

一、設立依據

105 年 8 月 24 日召開第一屆第一次董監事會議。

105 年 9 月 19 日桃園市政府以府客綜字第 1050232040 號函許可設立在案。

105 年 10 月 12 日桃園地方法院設立登記，於 106 年 1 月 6 日取得法人登記證書。

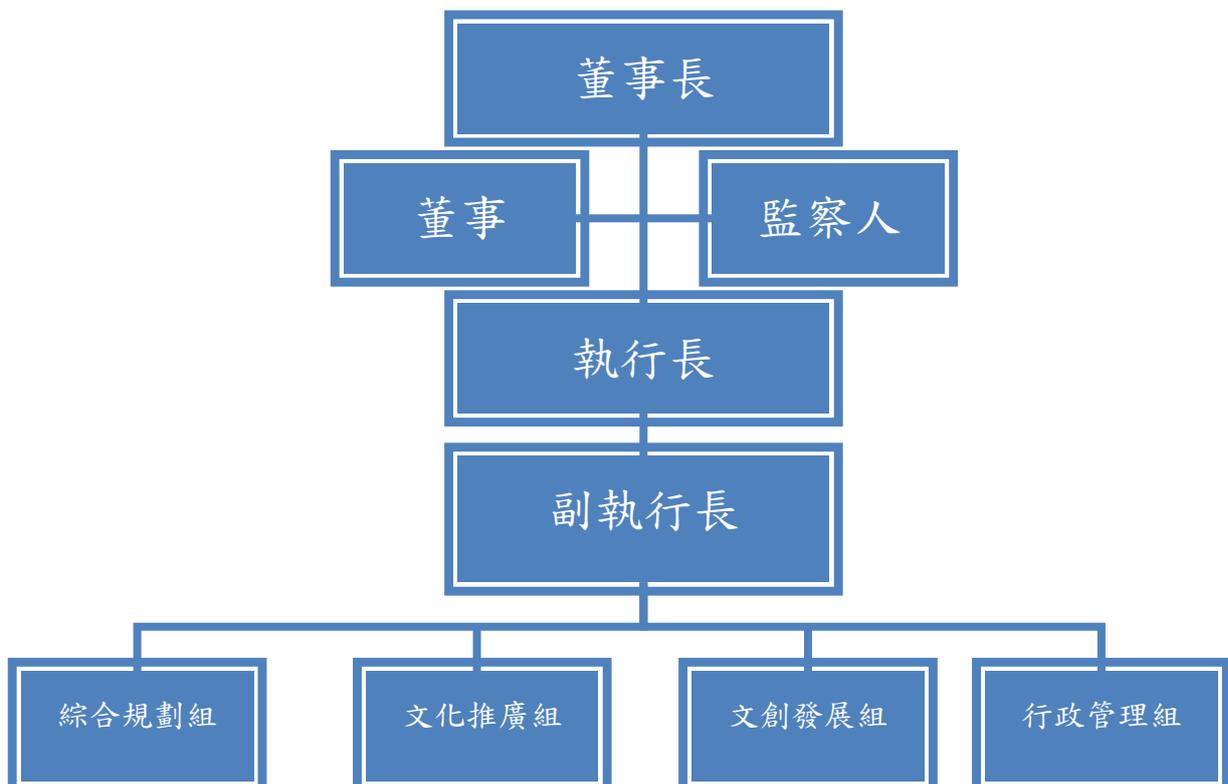
二、設立目的

本會以傳承與深耕客家語言、文化，繁榮客庄產業，推動客家事務為宗旨。

三、組織概況

依章程設置董事 20 名（含董事長），監事 5 名；董事長為現任市長，董事二分之一以上就下列人員選聘之：客籍團體代表、客籍藝文界代表及企業界、專家代表。

本會組織如下：



綜合規劃組：本會發展策略之綜合規劃研究發展與計畫執行之管制，客家事務資料之調查、蒐集，建置客家網絡平台，負責志工培訓。

文創發展組：客家文化創意調查與規劃，客家文化創意產業人才培訓，輔導傳統產業活化、傳承，其他有關客家文化創意發展事務。

文化推廣組：客家文學、音樂文化藝術之規劃與推動，藝文展演活動之規劃執行與輔導，客家傳統技藝、民俗文化之傳承與推動，客家語言推廣與語言人才培育。

行政管理組：人力資源發展與管理事項，文書、收發及檔案管理事項，支援各部門行政相關事項，預算編列及控制，費用之審核，會計管理，資金管理規劃，物品與財產管理，其他專案業務。

貳、工作計畫或方針

一、計畫名稱：辦理「桃園客家百工百業紀錄片」及營運「鍾肇政文學生活園區」、新富市場「天光雜貨店」—客家小農暨文創市集及「客家青創孵育基地」等館舍規劃工作。。

二、計畫重點：

(一)針對桃園 5 位客家百工百業達人進行紀錄片拍攝，並併同 110 年 5 位達人，出版 1 本桃園客家百工百業輯錄，另開設客家百工百業技藝知識學院。

(二)營運「鍾肇政文學生活園區」、新富市場「天光雜貨店」—客家小農暨文創市集及「客家青創孵育基地」，如：年度活動規劃、行銷推廣、行政管理等。

三、經費需求：本會本年度會務所需經費為 2,550 萬元，其中包含人事費 674 萬 8,000 元、業務費 1,855 萬 2,000 元及購買辦公室所需設備為 20 萬元，以維持本會進行業務推廣及會內的基本開銷。

四、預期效益：本會將以「客家技藝傳承及培訓」、「客家館舍營運規劃」、「推廣客家文學」、「客家青年回流深耕」、「營運電子商務平台」、「客家產品輔導與推廣」等面向深入作為，以專業、創新、多元的方式協助桃園市逐步邁進、發展為客家亮點城市。

參、本年度預算概要

一、收支營運概況

(一)本年度業務收入 2,550 萬元，主要係政府補助營運收入所致。

(二)本年度業務外收入 22 萬 3,000 元，較上年度預算數 42 萬 3,000 元，減少 20 萬元，約 47.28%，主要係業務外收入皆須繳回市庫。

- (三)本年度人事費支出 674 萬 8,000 元，較上年度預算數 666 萬 3,000 元，增加 8 萬 5,000 元，約 1.28%，主要係調整勞工保險及退休金所致。
- (四)本年度業務費支出 1,855 萬 2,000 元，較上年度預算數 333 萬 7,000 元，增加 1,521 萬 5,000 元，約 455.95%，主要係本年度增加館舍經營所致。
- (五)以上總收支相抵，預計賸餘 42 萬 3,000 元。

二、現金流量概況

- (一)業務活動之淨現金流入 82 萬 3,000 元。
- (二)投資活動之淨現金流出 20 萬元，係增加不動產、廠房及設備。
- (三)現金及約當現金之淨增 62 萬 3,000 元，係期末現金 3,493 萬 3,000 元，較期初現金 3,431 萬元增加之數。

三、淨值變動概況

本年度期初淨值 3,283 萬 5,000 元，增加本年度賸餘 42 萬 3,000 元，期末淨值為 3,325 萬 8,000 元。

肆、前年度及上年度已過期間預算執行情形及成果概述

一、前年度決算結果及成果概述

(一)決算結果

1. 前年度收入決算數合計為 1,967 萬 7,787 元，較預算數 2,009 萬 5,000 元相較，減少 41 萬 7,213 元，減少率為 2.08%，主要係收入依覈實支用金額，向補助單位核實報銷所需之金額。
2. 前年度支出決算數合計為 2,001 萬 5,960 元，與預算數 1,995 萬元相較，增加 6 萬 5,960 元，增加率 0.33%，主要係依業務所需覈實認列核銷。

(二)計畫執行成果概述

1. 製作「桃園客家百工百業紀錄片」：2021 年記錄 5 位職人，以「工法自然」一題緊扣職人與技藝互動時自然而然、隨遇而安的純粹模樣，此次五位職人為瓷刻藝術與醫術於一身的梁成福醫師、客家傳統八音樂器製作潘朝鴻師、傳揚客家八音的謝旺龍老師、解藥籤文化的承襲者曾金鵬師及刺繡技法絕妙的范鳳琴老師。同時鼓勵傳統技藝貼近生活，了解傳統技法的自然本質，於 7、8 月暑假期間開設與此次工藝概念相似的手工藝課程，並因應瞬息萬變的疫情轉為線上互動課程，使民眾更加了解桃園客家百工百業的精神。
2. 舉辦「客家傳藝節」：以「傳統傳承，技藝技藝」為活動主軸，預計 10 月起開設辦理傳統技藝知識學苑、職人大師講座、戶外研習等，於三坑老街青錢第辦理客庄稻草藝術創作大賽，10 月-11 月於中壢、平鎮、龍潭、八德、大溪等五區，辦理客家大戲巡演。透過系列活動傳統技能結合在地文化，深耕在這塊土地上，進而醞釀出獨特客家技藝及產業，盼能將客家技藝傳承下去不僅僅是彰顯傳統

價值，更代表人的傳承與記憶與故事的延續。

3. 推出「桃園客家飲食文化季」：桃園客家飲食文化季系列活動於8月正式登場，包含客家創意料理知識學苑、客家創意料理競賽及月光團圓音樂宴等多項活動。此次以「茶」元素作為活動亮點，貫穿客家料理競賽及月光團圓音樂宴，讓參與活動的民眾吃出桃園山客與茶的密不可分的香濃茶韻，提倡民眾開發創新的特色餐點，並將料理實體化，設計成食譜，鼓勵民眾動手做。營隊系列的知識學苑，帶領民眾走訪桃園鄉鎮，品嚐在地的特色客家風味，透過專業師資的引導，學員的提問，以做中學的用意，鼓勵民眾踴躍參與發揮創意
4. 辦理「鍾肇政文學生活園區營運」：
 - (1) 春季文學沙龍：本活動旨在透過鍾肇政豐富的文學創作、譯作，結合桃園在地藝文館舍—鍾肇政文學生活園區辦理文學沙龍，邀請7位臺灣知名文學作家，及致力於鍾老文學推廣之藝文工作者，精選賞析鍾肇政作品，共辦理7場。
 - (2) 龍潭文學地景走讀暨導覽人才培訓：計畫培訓15位文學走讀導覽員進行鍾肇政文學生活園區及周邊文學地景導覽，共開設10堂室內培訓課程及2場戶外研習課程。
 - (3) 鍾肇政數位典藏：本會與鍾肇政文學家屬簽訂授權書，並將鍾肇政老師之文物透過3D建模，將典藏數位化，供民眾觀賞。
 - (4) 文藝季：以鍾肇政文學為出發，連結常民生活，規劃特展、工作坊、願景共識會、環境劇場、文學走讀等系列活動。
5. 舉辦「2021 尚客家服飾設計競賽」：今年以客家茶文化微競賽主軸，因疫情關係，以競賽宣傳片方式代替記者會發布徵件宣布比賽開始。9月起開設時尚服飾知識學苑培力課程、時尚名人講座、戶外研習等，11月初舉辦「客家時尚服飾設計決賽暨頒獎典禮」，並將決賽得獎作品於桃園捷運A21站展示，期藉此將桃園在地茶產業融入時尚服飾設計，表現出異於以往傳統服飾的美感，讓民眾體驗多元的客家風情。
6. 營運新富市場「天光雜貨店」—客家小農暨文創市集：本會營運新富市場1樓—「天光雜貨店」，本區域共分百工百業、客家文創及客家小農三區。每區具有個個特色及超過40個品牌進駐，固定舉辦活動招攬客人，以及開幕期間的促銷活動。並架設「天光雜貨店」電子商務平台，預計招攬超過客家相關品牌100家及超過1,000個商品，讓客家文化透過線上平台推廣。

二、上年度已過期間預算執行情形(截至110年7月31日止執行情形)

- (一) 收入執行數 911 萬 1,750 元，較預計數 1,042 萬 3,000 元，減少 131 萬 1,250 元，約 12.58%，主要係依契約覈實支用原則分期給付及部分利息未認列。
- (二) 支出執行數 519 萬 3,795 元，較預計數 1,000 萬元，減少 480 萬 6,205 元，約 48.06%，係依業務所需覈實認列核銷。
- (三) 以上總收支相抵後，計賸餘 391 萬 7,955 元，較預計數 42 萬 3,000 元，增加 349 萬 4,955 元，約 826.23%，主要係預算執行截至 110 年 7 月 31 日止之執行情形所致。

財團法人桃園市客家文化基金會

收支營運預計表

中華民國 111 年度

單位：新臺幣千元

前年度決算數		科 目	本年度預算數		上年度預算數		比較增 (減-)數		說 明
金額	%		金額	%	金額	%	金額	%	
19,678	100.00	收入總額	25,723	100.00	10,423	100.00	15,300	146.79	
19,400	98.59	業務收入	25,500	99.13	10,000	95.94	15,500	155.00	
19,400	98.59	政府補助收入	25,500	99.13	10,000	95.94	15,500	155.00	
278	1.41	業務外收入	223	0.87	423	4.06	-200	-47.28	
104	0.53	財務收入	223	0.87	223	2.14	0	0	
174	0.88	其他業務外收入	0	0	200	1.92	-200	-100.00	
20,016	101.72	支出總額	25,300	98.36	10,000	95.94	15,300	153.00	
20,016	101.72	業務支出	25,300	98.36	10,000	95.94	15,300	153.00	
6,331	32.17	人事費	6,748	26.23	6,663	63.93	85	1.28	
13,613	69.18	業務費	18,552	72.12	3,337	32.02	15,215	455.95	
72	0.37	其他損失	0	0	0	0	0	0	
-338	-1.72	本期賸餘 (短絀)	423	1.64	423	4.06	0	0	

財團法人桃園市客家文化基金會

現金流量預計表

中華民國 111 年度

單位：新臺幣千元

項	目	預	算	數	說	明
業務活動之現金流量						
	稅前賸餘(短絀)			423		
	利息股利之調整			-223		
	未計利息股利之稅前賸餘(短絀)			200		
	調整非現金項目			400		
	未計利息股利之現金流入			600		
	收取利息			223		
	業務活動之淨現金流入(流出)			823		
投資活動之現金流量						
	增加不動產、廠房及設備			-200		
	投資活動之淨現金流入(流出)			-200		
籌資活動之現金流量						
	籌資活動之淨現金流入(流出)			0		
	現金及約當現金之淨增(淨減)			623		
	期初現金及約當現金			34,310		
	期末現金及約當現金			34,933		

財團法人桃園市客家文化基金會

淨值變動預計表

中華民國 111 年度

單位：新臺幣千元

科 目	上 年 度 餘 額	本 年 度 增(減-)數	截 至 本 年 度 餘 額	說 明
基金	30,000	0	30,000	
創立基金	30,000	0	30,000	
捐贈基金				
其他基金				
公積				
特別公積				
累積餘絀	2,835	423	3,258	
累積賸餘	2,835	423	3,258	
累積短絀				
淨值其他項目				
累積其他綜合餘絀				
未認列為退休金成本之淨短絀				
合 計	32,835	423	33,258	

財團法人桃園市客家文化基金會

收 入 明 細 表

中華民國 111 年度

單位：新臺幣千元

前 決	年 算	度 數	科 目 名 稱	本 預	年 算	度 數	上 預	年 算	度 數	說 明
		19,400	業務收入			25,500			10,000	
		19,400	政府補助收入			25,500			10,000	
		278	業務外收入			223			423	
		104	財務收入			223			223	
		104	利息收入			223			223	定期存款利息。
		174	其他業務外收入			0			200	
		19,678	總 計			25,723			10,423	

財團法人桃園市客家文化基金會

支 出 明 細 表

中華民國 111 年度

單位：新臺幣千元

前年度 決算數	科 目	本 年 度 預 算 數	上 年 度 預 算 數	說 明
6,331	人事費	6,748	6,663	
6,166	正式人員薪資	6,548	6,463	
73	董監事出席費	100	100	董監事出席費。
5,490	約聘僱員工酬金	5,801	5,772	專職人員薪資、勞工退休金、年終獎金。
561	分擔保險費	605	549	專職人員勞健保費。
42	兼職人員酬金	42	42	兼任人員津貼。
165	加班值班費	200	200	辦理業務超時加班費。
13,613	業務費	18,552	3,337	
72	郵電費	88	80	
16	郵費	18	20	業務用郵寄、運送費。
56	電話費	70	60	電話、傳真、網路費用。
264	辦公事務用品費	200	50	
264	辦公事務用品費	200	50	文具用品、電腦消耗品、維修等。
84	專業服務費	90	80	
84	專技人員酬金	90	80	相關專技人員酬金。
0	分攤水電費	120	80	
0	水電費	120	80	辦公室水電費。
12,610	其他	17,574	2,572	
11,944	活動費	17,500	2,536	
691	辦理推廣客家 文化等相關課 程。	2,700	80	透過本會營運之館舍，提供客家青創培力、客庄藝文沙龍辦理、客家知識學苑開設及客家小農暨文創市集品牌輔導培力等，藉此推廣、厚植及培育客家人才之文化深度，進而孵育出具備客庄特色之優質品牌(客家青創孵育基地、新富市場「天光雜貨店」—客家小農暨文創市集、鍾肇政文學生活園區)。
349	館舍經營規劃	4,700	80	本會營運館舍之常態性營運支出，包括館舍水電費、電子保全、行政管理、辦公室耗材、電子商務系統維護等(客家青創孵育基地、新富市場「天光雜貨店」—客家小農暨文創市集、鍾肇政文學生活園區)。
6,873	辦理客家相關 文化等事務	2,000	100	以本會營運之館舍為核心，連結桃園客庄文化特色館舍及周邊潛力社造團隊及地方創生團隊，廣納更多客庄創作者及文化工作者合作，常態性辦理桃園客庄文化導覽培力、發展小旅行，並透過客庄文化特色推廣系列活動(例如認識客庄傳統技藝工作坊、客庄文創產業工作坊、客庄文學工作坊等)，以民眾參與式共創的方法凝聚認同來行銷推廣客庄，打造以「生態博物館」為概念的文化經濟生活圈(客家青創孵育基地、新富市場「天光雜貨店」—客家小農暨文創市集、鍾肇政文學生活園區)。

前年度 決算數	科目	本 年 度 預 算 數	上 年 度 預 算 數	說 明
2,970	辦理蒐集、紀錄客家百工百業相關工作	3,500	2,100	本會已累積5年紀錄共25名桃園客家百工百業職人，並於111年邁入第6年，規劃持續找尋桃園市客家工藝達人，用影像記錄達人的傳統技藝及生活，並集結110年5名被紀錄之職人出版相關書物，以及開設相關之客家知識學苑課程，培力民眾去認識及學習桃園客家百工百業之美。
440	規劃製造客家文創產品	700	76	以客庄文化為核心，透過本會營運館舍進行客家文化之挖掘整理、轉譯設計及輔導行銷，串起起客庄文化經濟鏈，致力創造地方創生及地方行銷之價值(客家青創孵育基地、新富市場「天光雜貨店」—客家小農暨文創市集、鍾肇政文學生活園區)。
621	行銷推廣	1,900	100	透過本會營運之館舍進行實體通路及線上網絡之整體行銷推廣，讓客家文學、藝術、文創等業務能觸及並吸引更多民眾前來參與支持(客家青創孵育基地、新富市場「天光雜貨店」—客家小農暨文創市集、鍾肇政文學生活園區)。
0	文化部地方文化館提升計畫	2,000	0	文物數位3D典藏、文藝季(願景共識會、講座、展覽、表演、工作坊)、文學轉譯體驗及地方人才培力、授權書撰寫及授權金(文化部補助款)。
666	其他	74	36	專業人員講師費、出席費、稿費、鐘點費、員工訓練及研習費等。
526	折舊、折耗、攤提	400	415	
368	折舊費用	400	364	固定資產提列折舊。
158	攤銷費用	0	51	無形資產攤提。
57	旅運費	80	60	
57	國內旅費	80	60	參加國內研習、會議、洽辦業務交通費。
72	其他損失			
20,016	合計	25,300	10,000	

財團法人桃園市客家文化基金會
固定資產投資明細表

中華民國 111 年度

單位：新臺幣千元

項 目	本 年 度 預 算 數	說 明
不動產、廠房及設備	200	購買辦公室所需設備。
雜項設備	200	
總 計	200	

財團法人桃園市客家文化基金會

資產負債預計表

中華民國 111 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

109 年(前年) 12 月 31 日 實際數	科目	111 年 12 月 31 日 預計數	110 年(上年) 12 月 31 日 預計數	比較增 (減-)數
	資產			
33,487	流動資產	34,947	34,324	623
3,473	現金及銀行存款	4,933	4,310	623
13	應收利息	13	13	
1	其他應收款項	1	1	
30,000	創立基金存款	30,000	30,000	
1,640	不動產、廠房及設備	1,077	1,277	-200
712	雜項設備	912	712	200
-338	累積折舊-雜項設備	-595	-448	-147
1,519	租賃權益改良	1,519	1,519	
-253	累積折舊-租賃權益改良	-759	-506	-253
51	無形資產-電腦軟體	0	0	
35,178	資產合計	36,024	35,601	423
	負債			
2,596	流動負債	2,596	2,596	
563	應付費用	563	563	
2,000	其他預收款項	2,000	2,000	
33	代收款	33	33	
170	非流動負債	170	170	
170	存入保證金	170	170	
2,766	負債合計	2,766	2,766	
	淨值			
30,000	基金	30,000	30,000	
30,000	基金	30,000	30,000	
2,412	累積餘絀	3,258	2,835	423
2,412	累積賸餘	3,258	2,835	423
32,412	淨值合計	33,258	32,835	423
35,178	負債及淨值合計	36,024	35,601	423

財團法人桃園市客家文化基金會 員工人數彙計表

中華民國 111 年度

單位：人

職 類 (稱)	本 年 度 員 額 預 計 數	說 明
董事長	1	無給職。
執行長	1	無給職。
專任副執行長	1	綜管本會業務之執行方針。
兼任副執行長	1	協助管理本會業務之執行方針。
組長	2	綜管本會業務之執行細節。
組員	6	因應本會業務的多元性，依專案需求，做人力任務編組。
總 計	12	

**財團法人桃園市客家文化基金會
用人費用彙計表**

中華民國 111 年度

單位：新臺幣千元

科目名稱 職類(稱)	薪資	超時工作報酬	津貼	獎金	退休金、卹償金 及資遣費	分攤保險費	福利費	其他	總計
副執行長	942	15		114	58	91			1,220
組長	1,186	37		142	73	149			1,587
組員	2,790	148		327	169	365			3,799
董監事	100								100
兼職人員	42								42
總計	5,060	200		583	300	605			6,748

